

Haier

Filocomando

Istruzioni per l'uso e l'installazione

HW- BA116ABK

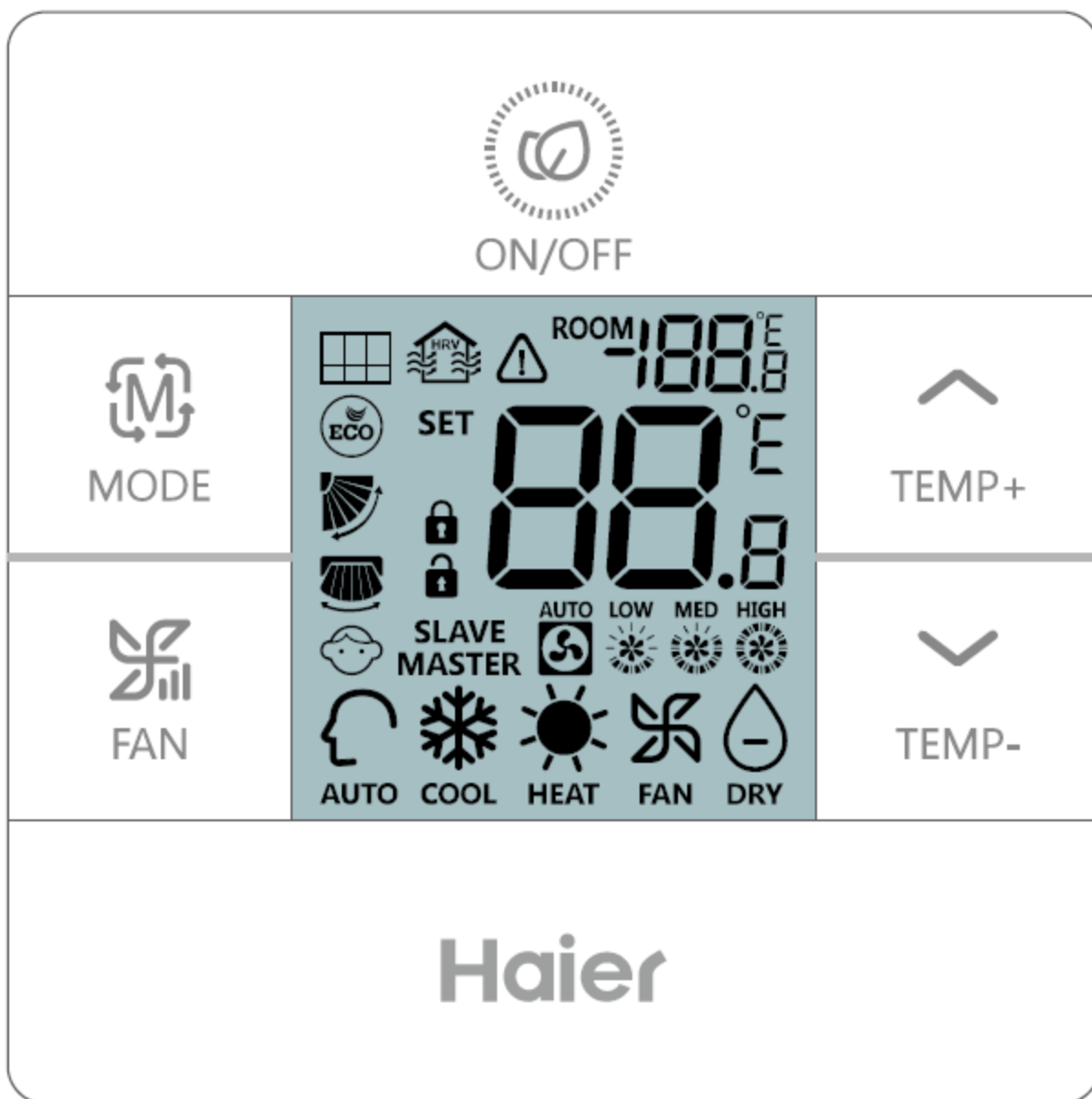
Contenuti

Parti e funzioni.....	1
Funzionamento.....	6
Istruzioni per il cablaggio del filo comando.....	21

- Leggere questo manuale d'uso prima di usare il condizionatore.
- Conservare questo manuale con attenzione in un luogo sicuro.

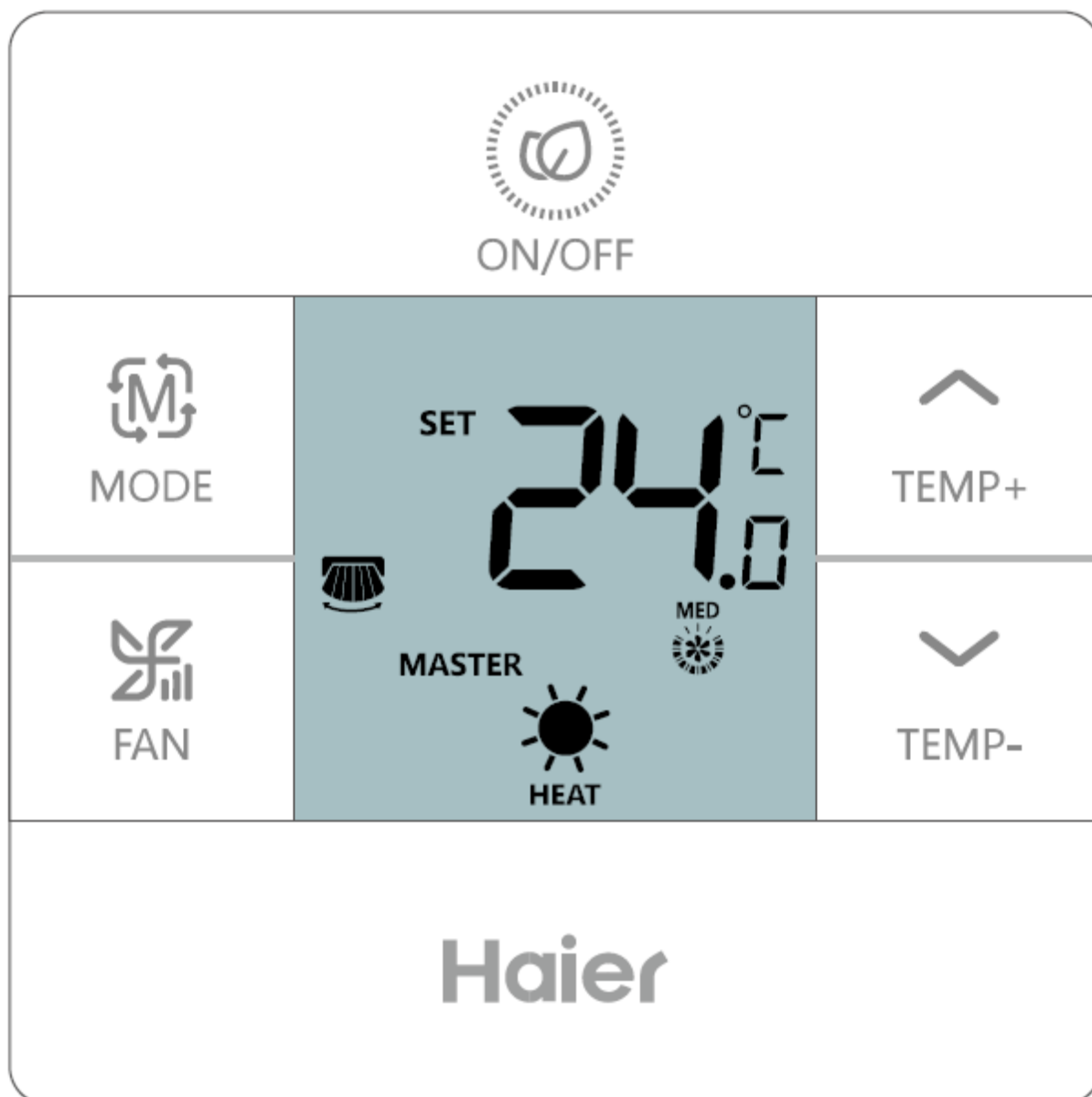
Parti e funzioni

Interfaccia utente



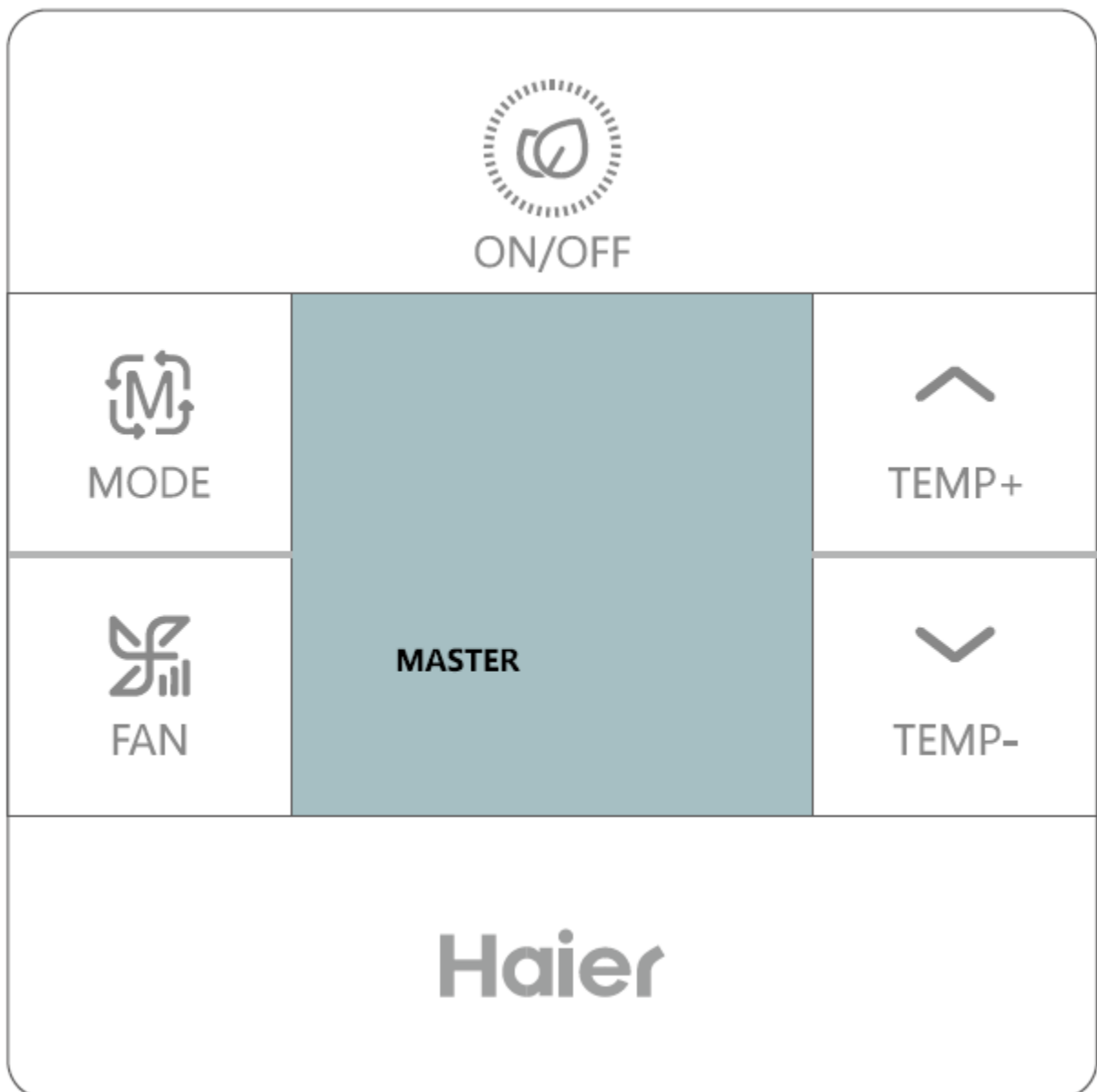
Display completo

Parti e funzioni



Display modalità ON (acceso)






Parti e funzioni



Display modalità OFF (spento)

Parti e funzioni

Icone












	Visualizzazione di: temperatura del locale; parametri ECO; storico errori; parametri; indirizzo centrale; impostazioni temperatura di compensazione; impostazione combinazione modalità
	Visualizzazione di: temperatura impostata; raffrescamento forzato LL/ riscaldamento forzato HH; codice di errore corrente/ n. di unità; verifica parametri n. di unità.
	Filtro
	HRV (riscaldamento, recupero, ventilazione): sarà visualizzata questa icona se è stata impostata la funzione HRV.
	Icona di errore
	Icona ECO: sarà visualizzata questa icona se è stata impostata la funzione ECO
	Blocco centrale (blocca/sblocca)
	Inclinazione deflettori SU/GIÙ
	Inclinazione deflettori DESTRA/SINISTRA
	Blocco bambini

Parti e funzioni












MASTER / SLAVE	Filocomando Master (principale)/Slave (secondario)
AUTO / LOW / MED / HIGH 	Velocità della ventola auto/bassa (low)/ media (middle)/ elevata (high)
 AUTO	Modalità auto
 COOL	Modalità di raffreddamento (COOL)
 HEAT	Modalità di riscaldamento (HEAT)
 FAN	Modalità ventilazione (FAN)
 DRY	Modalità deumidificazione (DRY)

Funzionamento



Elenco delle funzioni speciali

Funzione	Cosa fare
Selezione funzione	In modalità ON, dopo aver acceso la retroilluminazione,  premere TEMP+ per 5 secondi.
Raffrescamento forzato	In modalità raffrescamento, stato OFF, premere  ON/OFF per 5 secondi: il cicalino emetterà un suono per 2 volte e lo schermo mostrerà il simbolo LL.
Riscaldamento forzato	In modalità riscaldamento, stato OFF, premere  ON/OFF per 5 secondi: il cicalino emetterà un suono per 2 volte e lo schermo mostrerà il simbolo HH.
Blocco bambini	A dispositivo acceso (ON), premere   contemporaneamente TEMP+ TEMP- per 5 secondi per impostare o cancellare la funzione blocco bambini. A dispositivo spento (OFF), dopo avere acceso la retroilluminazione, premere contemporaneamente   TEMP+ TEMP- per 5 secondi per impostare o cancellare il blocco bambini; il cicalino emetterà un suono 1 volta.
Compensazione di temperatura	A dispositivo spento (OFF), dopo avere acceso la retroilluminazione, premere  FAN per 5 secondi, poi   regolare mediante TEMP+ TEMP- e confermare premendo  FAN .

Funzionamento

Funzione	Cosa fare
Sbrinamento forzato	<p>A dispositivo acceso (ON) + modalità riscaldamento + 30°C (se è impostata la modalità ECO, mettere la temperatura sul limite massimo) + alta velocità della</p> <p style="text-align: center;"></p> <p>ventola, premere TEMP+ 6 volte in 5 secondi; il cicalino emetterà un suono per 3 volte.</p>
Raffrescamento ECO	<p>Per regolare i parametri della modalità raffrescamento eco procedere come segue:</p> <p>A dispositivo acceso (ON), modalità di raffrescamento, temperatura impostata 30°C, premere</p> <p style="text-align: center;"> </p> <p>contemporaneamente FAN TEMP+ per 5 s per accedere alle regolazioni. Saranno visualizzati i parametri a partire da due colonne da 8 segmenti nell'angolo superiore destro dell'area nella quale viene mostrata la temperatura ambiente. Premere</p> <p style="text-align: center;"> /  </p> <p>TEMP+ TEMP- per regolare e FAN per confermare.</p>
Riscaldamento ECO	<p>Per regolare i parametri della modalità riscaldamento eco procedere come segue:</p> <p>A dispositivo acceso (ON), modalità di riscaldamento, temperatura impostata 16°C, premere</p> <p style="text-align: center;"> </p> <p>contemporaneamente FAN TEMP+ per 5 s per accedere alle regolazioni. Saranno visualizzati i parametri a partire da due colonne da 8 segmenti nell'angolo superiore destro dell'area nella quale viene mostrata la</p> <p style="text-align: center;"> / </p> <p>temperatura del locale. Premere TEMP+ TEMP- per</p> <p style="text-align: center;"></p> <p>regolare e FAN per confermare.</p>

Funzionamento

Funzione	Cosa fare
<p>Interrogazione errore (codici di errore)</p>	<p>Dopo avere acceso la retroilluminazione, premere</p> <p style="text-align: center;">▽</p> <p>TEMP- per 5 s per accedere alla condizione di interrogazione errore; in condizione di interrogazione errore, premere TEMP- per 5 secondi per cancellare il codice di errore corrente e lo storico.</p>
<p>Impostazione modalità filocomando</p>	<p>A dispositivo spento (OFF), premere  MODE per 10 secondi per accedere alle impostazioni; in seguito</p> <p style="text-align: center;">^ / ▽</p> <p>premere TEMP+ / TEMP- per regolare e  FAN per confermare.</p>
<p>Passaggio da gradi Celsius a gradi Fahrenheit</p>	<p>Regolare la temperatura impostata a 30 gradi Celsius (se è impostato il limite di temperatura ECO, mettere su</p> <p style="text-align: center;">^</p> <p>temperatura max.); in seguito premere TEMP+ per 15 secondi per passare ai gradi Fahrenheit.</p>
<p>Passaggio da gradi Fahrenheit a gradi Celsius</p>	<p>Regolare la temperatura impostata sul valore più basso espresso in gradi Fahrenheit (se è impostato il limite di temperatura ECO, impostare su temperatura minima); in</p> <p style="text-align: center;">▽</p> <p>seguito premere TEMP- per 15 s per passare ai gradi Celsius.</p>

Funzionamento

Descrizione dei dip switch

Dip switch a 8 bit (SW1)

SW1	ON	OFF	Default
Sw1	Filocomando slave	Filocomando master	OFF
Sw2	Visualizzazione temperatura del locale	Senza visualizzazione temperatura del locale	OFF
Sw3	Rilevazione temperatura ambiente dalla sonda dell' unità interna	Rilevazione temperatura ambiente da filocomando	OFF
Sw4	Memoria EEprom disabilitata	Memoria EEprom abilitata	OFF
Sw5	Vecchio protocollo (modelli sviluppati prima di agosto 2013)	Nuovo protocollo	OFF
Sw6	Retroilluminazione sempre accesa	Retroilluminazione accesa per 15 secondi in condizioni di inattività.	OFF
Sw7	Inclinazione SU/GIÙ + inclinazione SINISTRA/DESTRA	Inclinazione SU /GIÙ	OFF
Sw8	Riservato	Riservato	OFF

Funzionamento

Dip switch a 4 bit (Sw2)

SW2	ON	OFF	Default
Sw1	Limite impostato per la modalità	Normale	OFF
Sw2	Il cicalino non suona quando si preme il tasto (cicalino normale quando si usa il telecomando)	Normale	OFF
Sw3	Riservato	Riservato	OFF
Sw4	Riservato	Riservato	OFF

Avvio

Avviato il dispositivo, l'inizializzazione parte dopo 2 secondi. La cifra 88.8 nell'angolo in alto a destra e 88.8 nel mezzo lampeggeranno in modo alternato fino al termine dell'inizializzazione.

Allarme acustico



Premere **ON/OFF** per accendere e spegnere; il cicalino suona una volta. Suona una volta anche quando riceve altri comandi; se il comando non è valido, l'allarme non suona. Se suona tre volte quando si inviano comandi all'HW-BA1 dal telecomando, significa che c'è un'impostazione contrastante.

Funzionamento

Retroilluminazione e screensaver

(1) Accendendo il dispositivo si attiva la retroilluminazione e viene visualizzata la luce



verde ON/OFF . Spegndo il dispositivo, la retroilluminazione si disattiva e si spegne la



luce verde ON/OFF ;

- (2) Se SW 1-6 è in modalità ON, non c'è uno screensaver e la retroilluminazione è sempre attiva dopo l'accensione. La retroilluminazione si spegne se il dispositivo rimane inattivo per 15 secondi.
- (3) Se SW 1-6 è in modalità OFF, c'è uno screensaver; la retroilluminazione si spegne se il dispositivo rimane inattivo per 15 secondi dopo l'accensione.

Operazioni fondamentali



Accensione e spegnimento (ON/OFF) ON/OFF : Premere per accendere o spegnere;

- Se l'unità è spenta in modalità di raffreddamento, tenendo premuto per 5 secondi



ON/OFF il cicalino suonerà due volte velocemente e l'unità interna passerà in modalità raffreddamento forzato. Nell'area che visualizza la temperatura ambiente (angolo in alto a destra) lampeggia il simbolo "LL". Premere il pulsante ON/OFF o il quello per ricevere il segnale da remoto per uscire dalla modalità di raffreddamento forzato.

- Se l'unità è spenta in modalità di riscaldamento, tenendo premuto per 5 secondi



ON/OFF il cicalino suonerà due volte velocemente e l'unità interna passerà in modalità riscaldamento forzato. Nell'area che visualizza la temperatura ambiente (angolo in alto a destra) lampeggia il simbolo "HH". Premere il pulsante ON/OFF o quello per ricevere il segnale da remoto per uscire dalla modalità di riscaldamento forzato.

Funzionamento



Tasto modalità (MODE) MODE :






- Premere **MODE** per cambiare modalità.
- La velocità della ventola è indipendente dalla temperatura in ogni modalità.

	Modalità	Velocità della ventola	Temperatura
Stato iniziale	Auto	Auto	24°C
	Raffrescamento	Elevata	24°C
	Deumidificazione	Auto	24°C
	Riscaldamento	Auto	24°C
	Ventola	Bassa	No (temperatura iniziale 24°C; cambia in funzione dell'unità interna)



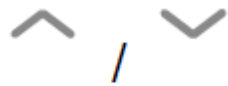
Tasto velocità ventola FAN

- Ci sono 3 velocità in modalità ventilazione – bassa (LOW), media (MED) e elevata (HIGH). Nelle altre modalità ci sono 4 velocità – bassa, media, elevata, auto.

- Visualizzazione velocità della ventola : bassa  , media  , elevata  , auto



Funzionamento



Tasto temperatura +/- TEMP+ TEMP- :

- Premere temperatura +/- per modificare la temperatura a scatti di mezzo grado (0.5 °C)
- Intervallo di temperatura in modalità auto, raffrescamento, deumidificazione, riscaldamento: 16°C ~ 30 °C (se è impostato ECO, l'intervallo di temperatura cambierà secondo i parametri stabiliti).
- La temperatura è impostata in modo indipendente in modalità auto, raffrescamento, deumidificazione e riscaldamento. La temperatura impostata in ogni modalità sarà salvata anche quando cambia la modalità o si spegne il dispositivo.
- In modalità ventilazione, il tasto temperatura +/- non funziona.

Funzione inclinazione (modificando SW 1-7 per rendere disponibile l'inclinazione verso destra o disabilitarla):



Tenere premuto TEMP+ per 5 secondi con l'unità in funzione per accedere alla funzione

ciclo: si visualizzano tutte le icone di funzione, l'icona inclinazione  lampeggia



(default). Premere TEMP+ TEMP- per passare a funzioni diverse:

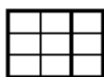
inclinazione su -giù → ECO → filtro (questa funzione è inserita nella sequenza solo se c'è un'estremità filtro) → scambio aria → inclinazione sinistra-destra (quando SW 1-7 è su ON) → inclinazione su-giù. L'icona scelta in un determinato momento lampeggia; premere



FAN per selezionare la funzione desiderata. Se è stato impostato questo tipo di funzionamento, ripetendo l'operazione si deselezionerà la funzione.

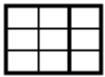
Funzionamento

Sollecito pulizia filtro e reset del filtro





:

In alto si vede il tempo cumulativo del filtro. Sullo schermo del filocomando viene

visualizzata l'icona  : quando l'unità è in funzione, attivare la retroilluminazione e



tenere premuto **TEMP+** per 5 secondi per accedere alla presentazione in sequenza delle



funzioni. Quando lampeggia l'icona , premere  **FAN** per selezionare il reset del filtro.

Regolazione dei parametri ECO




:



- Regolare i parametri ECO per il raffrescamento: accendere l'unità interna,

impostare la modalità raffrescamento, 30°C, tenere premuto  +  **TEMP+** per 5 secondi: i parametri saranno visualizzati da due LED a 8 segmenti nell'area in cui si vede la temperatura ambiente (angolo superiore destro dello schermo). Premere




TEMP+ / **TEMP-** per modificare i parametri e  **FAN** per selezionare. Il valore di default è 23°C, dunque l'intervallo di temperatura in modalità raffrescamento e deumidificazione è compreso tra 23 e 30 °C.

- Regolare i parametri ECO per il riscaldamento: spegnere l'unità interna, impostare

la modalità di riscaldamento, 16 °C, tenere premuto  +  **TEMP-** per 5 secondi: i parametri saranno visualizzati da due LED a 8 segmenti nell'area in cui si vede la temperatura ambiente (angolo superiore destro dello schermo). Premere




TEMP+ / **TEMP-** per modificare i parametri e  **FAN** per selezionare. Il valore di default è 26°C, dunque l'intervallo di temperatura in modalità riscaldamento è compreso tra 16 e 26 °C.

Funzionamento

Blocco bambini:



Premere contemporaneamente **TEMP+** e **TEMP-** e tenere premuto per 5 secondi per impostare la funzione blocco bambini. Quando la funzione blocco è stata attivata, apparirà


l'icona  e il cicalino suonerà una volta. Quando la funzione blocco bambini è attiva,



premere contemporaneamente **TEMP+** e **TEMP-** e tenere premuto per 5 secondi per cancellare la funzione di blocco: l'icona corrispondente scompare e il cicalino suona una volta.

Funzione centrale/ blocco:



- Se sullo schermo appare l'icona , significa che si è attivato un blocco centrale: l'unità può essere controllata solo mediante un comando centrale ; il filocomando ora non funziona. Se c'è uno screensaver, premere un qualsiasi tasto per uscire. Se i parametri vengono modificati da un comando centrale, cambiano automaticamente anche i parametri del filocomando.



- Se sullo schermo appare l'icona , il filocomando può solo accendere/ spegnere l'unità interna.

Impostazioni Fahrenheit e visualizzazione:

- Il valore più elevato di temperatura espresso in gradi Fahrenheit è 99°F, anche quando la temperatura ambiente supera i 37 °C.

Funzionamento

Funzionamento

- Alla temperatura Fahrenheit più bassa (la temperatura più bassa è 60°F quando non c'è l'impostazione ECO; se c'è l'impostazione ECO, la temperatura più bassa



è il limite inferiore della modalità ECO), tenere premuto **TEMP-** per 15 secondi per passare ai gradi Celsius. La temperatura massima è 30 °C (è 30 °C se c'è l'impostazione ECO; equivale al limite superiore della modalità ECO), tenere



premuta **TEMP-** per 15 secondi per passare a Fahrenheit.

Impostare la compensazione di temperatura



- A unità spenta, attivare la retroilluminazione e tenere premuto **FAN** per 5 secondi per impostare la compensazione di temperatura. Apparirà il valore di temperatura nel primo LED a 8 segmenti dell'area che mostra la temperatura ambiente. L'intervallo di temperatura è -4°C ~+ 4°C, la temperatura di default è 0 °C.



Impostare mediante **TEMP+** / **TEMP-** e premere **FAN** per confermare.

Sbrinamento forzato:


Con unità interna funzionante in modalità riscaldamento, velocità elevata, 30°C (se c'è l'impostazione ECO, usare il limite di temperatura superiore della modalità ECO), premere



TEMP+ 6 volte; nei successivi 5 secondi il cicalino suonerà per tre volte e il filocomando invierà un segnale di sbrinamento forzato all'unità interna.

Funzionamento

Come verificare l'errore (anomalia):

- Se c'è un'anomalia appare il simbolo .
- Verificare l'anomalia (errore): accendere la retroilluminazione, tenere premuto



TEMP- per 5 secondi. Apparirà lo storico errori nei 2 LED a otto segmenti nell'angolo in alto a destra. L'errore corrente sarà visualizzato nei 2 LED a 8 segmenti nell'area centrale. Se non c'è alcun errore sarà visualizzato un doppio trattino "- -". Il LED a otto segmenti dopo i decimali mostra il numero di sequenza dell'unità. 0 ~F corrisponde all'unità interna 00 ~15.

- Cancellare i codici d'errore: per cancellare l'errore corrente e lo storico errori, tenere



premuta **TEMP-** per 5 secondi in modalità di interrogazione errori; premere qualsiasi tasto o lasciare inattivo per 10 secondi per uscire dalla modalità di interrogazione errori. Premere ON/OFF per uscire direttamente dall'interrogazione errori e l'unità verrà accesa oppure spenta.


- Errore di comunicazione: Se la comunicazione con l'unità interna rimane anormale per 4 minuti, il filo comando mostra l'errore 07; se la comunicazione viene ripristinata, la segnalazione d'errore scompare automaticamente.
- Se l'unità interna usa un sensore di temperatura nel filocomando, qualora tale sensore rimanga in cortocircuito o con circuito aperto per 2 minuti, il filocomando mostra l'errore 01.
- Per ulteriori errori si rimanda all'elenco errori (anomalie) del manuale d'uso dell'unità interna.

Funzionamento



Funzione di limitazione modalità (Mode restriction):

- Se SW 1-2 è su ON, la funzione di limitazione modalità è attiva. Il tasto modalità (mode) non è attivo: premendo il tasto modalità, il cicalino suola ma non è possibile modificare la modalità. La modalità corrente lampeggia per 3 secondi per indicare che non può essere modificata.
- Se è attiva la funzione di limitazione modalità, non è possibile modificare la modalità mediante l'apposito tasto nel filocomando, tuttavia è possibile modificarla per altre vie, ad esempio mediante il telecomando, che invierà un segnale al filo comando o modificherà direttamente la modalità dell'unità interna, oppure attraverso il comando centrale e via dicendo.
- Dopo avere sostituito un dip switch è necessario spegnere e riavviare per validare la nuova impostazione.

Verifica dei parametri (si applica solo ad alcuni modelli):

- Accendere la retroilluminazione, tenere premuto  TEMP+ per 10 secondi per verificare i parametri. Il LED doppio a otto segmenti nel mezzo mostra l'indirizzo dell'unità interna (00-15). Il LED a otto segmenti dopo i decimali mostra AbCdEF . "188" nell'angolo in alto a destra mostra i parametri nel dettaglio.

- Premere  FAN per passare da un'unità interna all'altra in sequenza. Premere

 TEMP+ e  TEMP- per passare a AbCdEF.

Funzionamento

- Si esce dalla modalità di interrogazione se il dispositivo rimane inattivo per 10 secondi. Premere il tasto modalità (mode) in modalità 'interrogazione parametri' per uscire direttamente anziché cambiare modalità. Premendo ON/OFF in modalità di interrogazione parametri, l'unità si spegnerà/accenderà.

Verifica dell'indirizzo dell'unità interna e impostazioni (vale solo per alcuni modelli):



- Attivare la retroilluminazione, tenere premuto **TEMP+** per 10 secondi per verificare l'indirizzo e lo stato attuale dell'unità interna: il LED a otto segmenti dopo i decimali mostra 0 ~F, che indica un'unità interna della sequenza numerica 00 ~15. Il LED doppio a otto segmenti al centro mostra l'indirizzo di comunicazione delle unità interne (00-15). "188" nell'angolo in alto a destra mostra l'indirizzo centrale.
- Indirizzo di comunicazione 0 ~63, indirizzo centrale 0 ~127.



- Premere **FAN** per cambiare l'indirizzo dell'unità interna. Se l'indirizzo di comunicazione lampeggia, significa che può essere modificato mediante filo



comando. Premere **TEMP+** / **TEMP-** per modificare, premere **FAN** per confermare e avviare la modifica di un altro indirizzo dell'unità interna.

- L'inattività del dispositivo per 10 secondi causa l'abbandono delle attività di interrogazione e impostazione. Premendo ON/OFF in modalità di interrogazione e di impostazione, si esce e l'unità interna verrà accesa/spenta.

Funzionamento

Impostazioni combinazione modalità:

- Tenere spenta l'unità interna, accendere la retroilluminazione, tenere premuto



MODE per 10 sec. per accedere alle funzioni di impostazione della combinazioni di modalità. Nell'area che mostra la temperatura, apparirà il valore pertinente. Il valore



di default è 0. Premere FAN per modificare.

- 0 - Auto - Riscaldamento- Deumidificazione-Raffrescamento- Ventilazione
 - 1- Raffrescamento - Riscaldamento – Deumidificazione
 - 2- Raffrescamento
 - 3- Riscaldamento
 - 4- Riscaldamento-Deumidificazione- Raffrescamento-Ventilazione
 - 5- Deumidificazione-Raffrescamento-Ventilazione
 - 6- Riscaldamento-Ventilazione
-
- Alcune schede delle unità interne hanno una selezione di modalità. Scegliere una modalità compatibile con la combinazione scelta da filocomando.

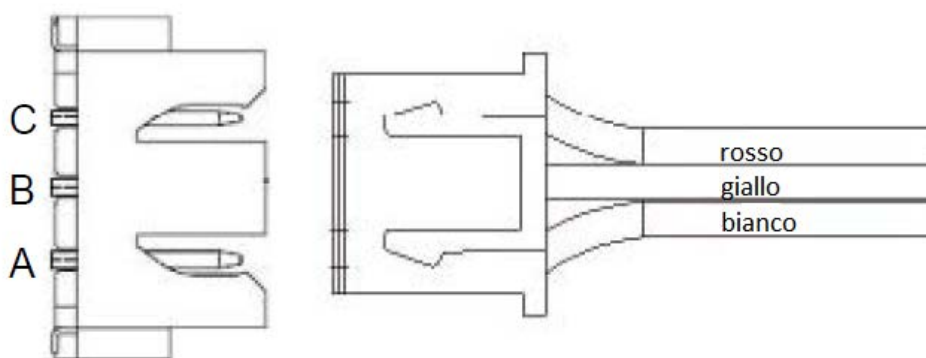
Istruzioni per il cablaggio del filo comando

Cavi di comunicazione

Lunghezza del cavo di comunicazione (m/ft)	Dimensioni del cavo
< 100m/328ft	0.3mm ² x cavo schermato 3 anime (22AWG,3 fili)
≥100m/328ft and <200m/656ft	0.5mm ² x cavo schermato 3 anime (20AWG,3 fili)
≥200m/656ft and <300m/984ft	0.75mm ² x cavo schermato 3 anime (18AWG,3 fili)
≥300m/984ft and <400m/1312ft	1.25mm ² x cavo schermato 3 anime (16AWG,3 fili)
≥400m/1312ft and <500m/1640ft	2mm ² x cavo schermato 3 anime (14AWG,3 fili)

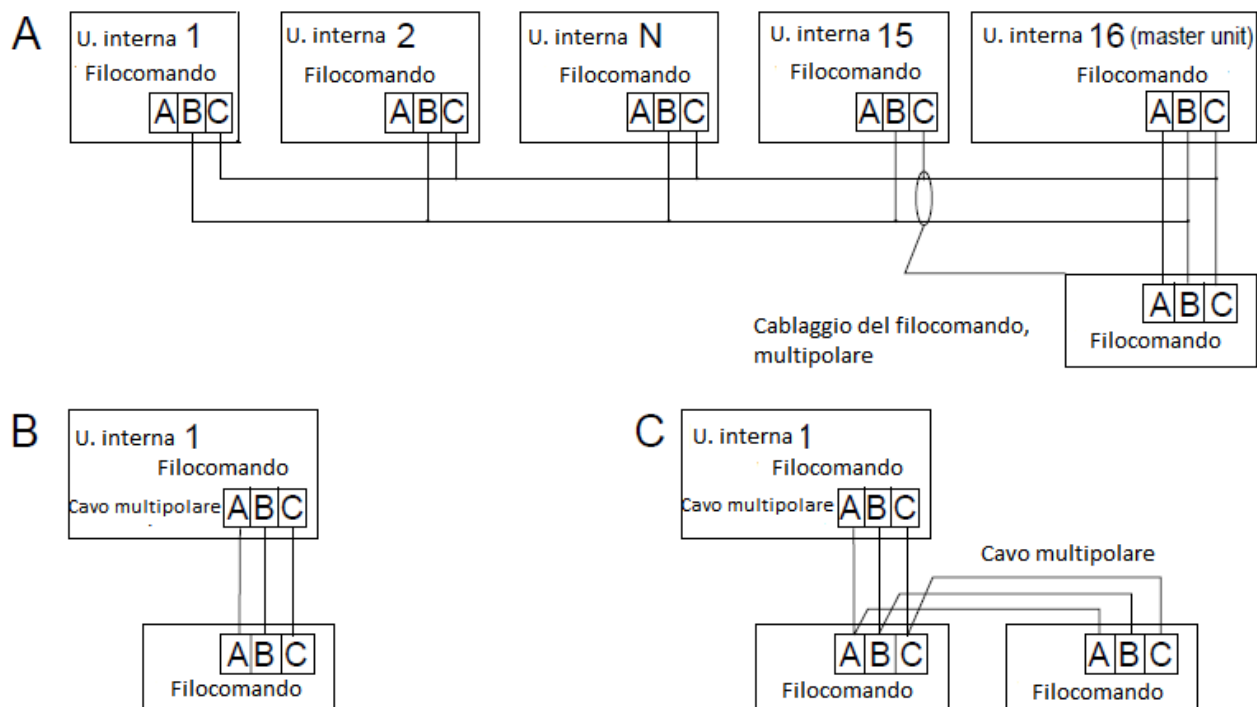
*Una estremità della guaina schermata del cavo di comunicazione deve essere messa a terra.

Schemi di cablaggio



Istruzioni per il cablaggio del filo comando

Cablaggio del filo comando – comandi

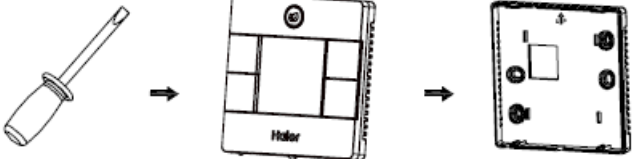
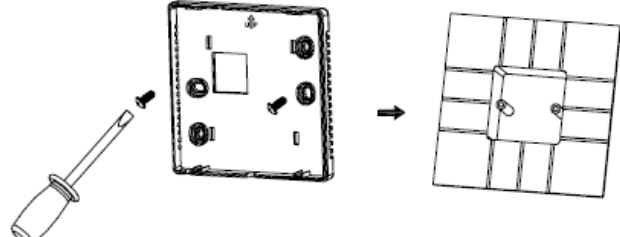
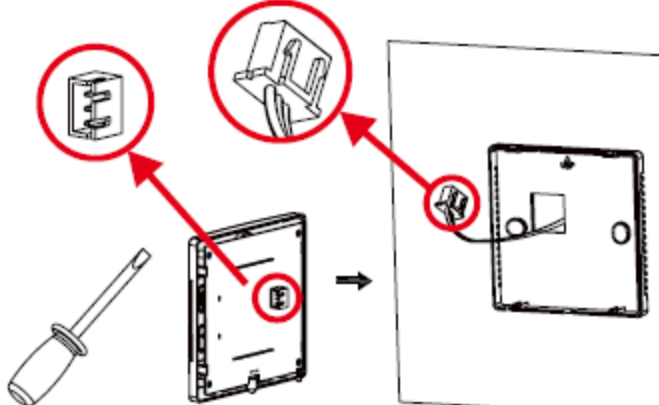


Attenzione:

Per il collegamento del filocomando raccomandiamo di seguire le istruzioni del manuale di installazione dell'unità interna corrispondente.

Istruzioni per il cablaggio del filo comando

Schemi per l'installazione

<p>1. Usare un cacciavite per staccare il pannello anteriore da quello posteriore.</p>	
<p>2. Fissare il pannello posteriore.</p>	
<p>3. Inserire il connettore del cavo nel blocco terminale.</p>	
<p>4. Infine riaccoppiare il pannello anteriore e quello posteriore come qui illustrato.</p>	